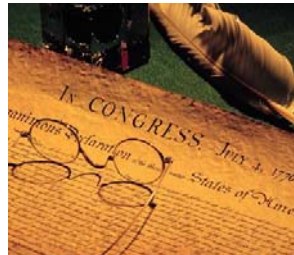


Glossary

Intermediate School Level Social Studies Glossary

English | Nepali

Translation of Social Studies terms based on the
Coursework for Social Studies Grades 6 to 8.



This glossary is to PROVIDE PERMITTED TESTING ACCOMMODATIONS of ELL/MLL students. It should also be used for INSTRUCTION during the school year. The glossary may be downloaded, printed and disseminated to educators, parents and ELLs/MLLs.

[Please click here for the New York State Office of Bilingual Education and World Languages Webpage on "Assessment and Testing Accommodations"](#)



English	Nepali
A	
abolition	उन्मूलन, खारेज
abuses	दुरुपयोग
acculturation	संस्कृति
adaptation	रूपान्तरण
advantages	फाइदाहरु
agrarian	कृषीजन्य
Albany Plan of Union	संघको अलबानी योजना
alien	अनजान
alliance	गठबन्धन
alliances	गठबन्धनहरु
Allied powers	मित्र शक्तिहरु
amendment	संशोधन
American Federation of Labor	अमेरिकी श्रमको महासंघ
American Railway Union	अमेरिकन रेलमार्ग संघ
American Revolution	अमेरिकन क्रान्ति
American system (Clay)	अमेरिकन प्रणाली
ancestor	पुर्खा
ancestor worship	सराद्ध , पुर्खाको पुजा
animism	जीववाद
Annapolis Convention	एन्नोपोलिस सम्मेलन
anthropology	मानवशास्त्र
Anti-Federalists	संघियता विरोधी
appeasement	नकारात्मक भावना शान्त गर्ने काम
apportionment	विभाजन,भाग
architectural drawings	शिल्पकार चित्रकारी
abolition	खारेज
army	सेना
Articles of Confederation	संगठन का दस्तावेज
artifacts	शिल्पकृति
assassination	हत्या

assassinations	हत्याहरु
Assembly	महासभा
astronauts	अन्तरिक्षयात्री
atomic bomb	परमाणु बम
austerity	सरलता
autonomy	स्वायतता
Axis powers	अक्ष शक्ति
Aztecs	एजटेक
B	
baby boom	दोश्रो विश्वयुद्ध पछि जन्म दर धेरै बढेको एक समय
banking	बैंकिङ्
Berlin airlift	बर्लिन बिमान
Berlin Wall	बर्लिन वाल
bicameral	द्विसदनात्मक
bicameral legislature	द्विसदनात्मक व्यवस्थापिका
blitzkrieg	सघन सन्य अभियान
Bolshevik Revolution	बोल्सेभिक क्रान्ति
bonds	बन्धनमाम
British North America Act	ब्रिटिस उत्तर अमेरिकी ऐन
Buddhism	बुद्धिजम
business	व्यापार
business organization	व्यापारिक संघठन

C	
Camp David Accord	बन्धनमाम
campaign	ऋभियान
Canada	क्यानाडा
Canadian Bill of Rights	क्यानाडाका नागरिकको अधिकारको विधेयक
canal	नहर
Caribbean	क्यारिबियन
categories	प्रकार
Catholics	क्याथोलिक
census reports	जनगणनाको प्रतिवेदन
Central America	केन्द्रिय अमेरिका
characteristics	गुणहरु , चरित्रहरु
checks and balances	परिक्षण तथा सन्तुलन
chemical warfare	रशायनिक युद्ध
child labor	बाल श्रमिक
Christianity	कृष्टियानिटी
chronological order	कालानुक्रम
chronology	कालक्रम
civil service	लोकसेवा
Civil War	गृह युद्ध
clan	गोत्र
Cold War	शित युद्ध
collapse	पवमिकमा
commerce	बाणिज्य
common good	साभा भलो
communism	साम्यवाद
communist nations	साम्यवादी मुलुक
competition	प्रतिस्पर्धा
compromise	सम्भौता
Compromise of 1850	१८५० को सम्भौता

Confucianism	कन्फयूसियसवाद
conscription	बाध्यात्मक सैन्य सेवा
Conservation Day	संरक्षण दिवस
Constitutional Amendments	संवैधानिक संसोधन
Constitutional Convention	संवैधानिक सम्मेलन
construction	रचना
consumer society	उपभोक्ता समाज
consumption	उपभोगता
containment	नियन्त्रण
continental congress	महाद्वीपीय राजनीतिक संघ
convention	सम्मेलन
cooperation	सहकार्य
corollary	परिणाम
corporation	निगम
corruption	भ्रष्टाचार
cotton	कपास
court cases	अदालति मुद्दा
credit	उधार, ऋण
Cuban missile crisis	क्यूबाको मिसाइल संकट
cultural diffusion	संस्कृतिक फैलाव
cultural diversity	संस्कृतिक भिन्नता
cultural identity	संस्कृतिक परिचय
cultural patterns	संस्कृतिक तरिका
cultural understanding	संस्कृतिक समझदारी
currency	मुद्रा
D	
debate	बादविवाद
Democratic Party	प्रजातान्त्रिक पार्टी
democratic society	प्रजातान्त्रिक समाज
depression	आर्थिक मंदी
depressions	आर्थिक मंदी

deregulation	नियम खारेज
direct election of Senators	राज्यसभाको प्रत्यक्ष निर्वाचन
direct versus indirect election	प्रत्यक्ष निर्वाचन एवं अप्रत्यक्ष निर्वाचन
disabled	अशक्त
disadvantages	नराम्रो पक्ष
disarmament	निशस्त्रीकरण
discrimination	भेदभाव
diseases	रोगहरु
doctrine	सिद्धान्त
domestic	घरेलु
domestic policy	घरेलु नीति
draft riots	दंगाको योजना
Dust Bowl	वनस्पति सबै मरिसकेपछी माटोपनी धुलो भएको ठाउँ
E	
Eastern Hemisphere	पूर्वीय गोलार्ध
economic development	आर्थिक विकास
economies (traditional, command, market, and mixed)	अर्थशास्त्र (परम्परागत, निर्देशित, बजार र मिश्रित)
elastic clause	लचदार खण्ड
electoral	निर्वाचन सम्बन्धी
emancipation	मुक्ति
Emancipation Proclamation	मुक्ति उद्घोषणा
Embargo Act	व्यापार प्रतिरोध ऐन
emergence	उत्पत्ती
empathy	सहानुभूति
enforce laws	कानूनको लागू
English	अंग्रेजी
English colonies (New England, Middle Atlantic, Southern)	अंग्रेजी कोलोनी (नीउ इङ्ल्याड, मध्य एटल्यान्टिक, दक्षिण)
Enlightenment	मोक्ष

equal rights	समान अधिकार
equality	समानता
Era of Good Feelings	राम्रो भावनाको युग
escapism	पलायनवाद
espionage	जासूसी
Espionage Act of 1917	१९१७ को जासूसी ऐन
establishment	स्थापना
ethnic	प्रजातीय
ethnic backgrounds	जातीय पृष्ठभूमि
ethnic neighborhoods	जातीय छिमेक
ethnocentrism	स्वजातियमा विश्वास
European Union	यूरोपेली संघ
expansionism	विस्तारवादी
F	
fact/opinion	तथ्य र विचार
famine	अकाल
`	
farmer	किसान
fauna	पशुवर्ग
federal	संघीय
“federal” (“national”) government	संघीय राष्ट्रिय सरकार
Federal Reserve Act	फेडरल रिजर्व ऐन
federal system	संघिय प्रणाली
federal union	संघिय संघ
Federalism	संघियवाद
Federalist Papers	संघियवादी दस्तावेज
Federalists	संघियवादी
Filipinos	फिलिपिनो
financial institutions	वित्तिय संस्था
First Continental Congress	पहिलो महाद्विपिय संमेलन

flora	रुख बिरुवा
foreign	वैदेशिक
foreign aid	वैदेशिक सहयोग
foreign markets	वैदेशिक बजार
foreign policy	वैदेशिक नीति
foreign trade	वैदेशिक व्यापार
Fort Sumter	अमेरिकाको एउटा किल्ला वा लडाईं भएको ठाउँ
Fourteen Points	चौध बुँदा
franchise	फ्रेन्चाइस
freedom trail	स्वतन्त्रताको मार्ग
French and Indian War	फ्रेन्च र भारत युद्ध
French Revolution	फ्रेन्च क्रान्ति
French-Canadian	फ्रेन्च क्यानेडियन
frontier	सिमाना
fugitive slave laws	भगौडा दास नियम
G	
gender	लिङ्ग
genocide	नरसंहार
global economy	विश्व अर्थतन्त्र
“Good Neighbor Policy”	असल छिमेकी नीति
graduated income tax	स्नातक आय कर
Grange	खेतबारी वरिपरीको घर
Great Britain	ग्रेट ब्रिटेन
Great Compromise	महान सम्झौता
Greece	ग्रीस
grids	ग्रिड

H	
Harlem Renaissance	हरलेम पुनरजागरण
Haymarket Riot	हेमार्केट दंगा
heroes	नयक
heroines	नयिका
Hinduism	हिन्दुवाद
historian	इतिहासकार
historical analysis	ऐतिहासिक विश्लेषण
historical developments	ऐतिहासिक विकास
holocaust	प्रलय
human dignity	मानव गरिमा
human rights violations	मानव अधिकार उल्लङ्घन
I	
identify	पहिचान गर्नु
illustrate	स्पष्ट गर्नु , व्याख्या गर्नु
impact	प्रभाव
impacts	प्रभावहरु
impeachment	महाअधियोग
imperialism	साम्राज्यवाद
imperialist	साम्राज्यवादी
incarceration	बन्दी बनाउनु
Incas	दक्षिण अमेरिकी आदिवाशी
income	आय
income tax	आयकर
India	भारत
indigenous development	जनजातीको बिकास
industrial	औद्योगिक
industrial power	औद्योगिक शक्ति
Industrial Revolution	औद्योगिक क्रान्ति

Industrial Workers of the World	संसारका औद्योगिक मजदुरहरु
inflation	स्फृती
initiative	सुरुवात
impacts	प्रभाव
impeachment	महाअधियोग
imperialism	साम्राज्यवाद
imperialist	साम्राज्यवादी
incarceration	बन्दी बनाउनु
Incas	दक्षिण अमेरिकी आदिवाशी
income	ऋाय
income tax	आयकर
India	भारत
indigenous development	जनजातीको बिकास
industrial	औद्योगिक
industrial power	औद्योगिक शक्ति
Industrial Revolution	औद्योगिक क्रान्ति
Industrial Workers of the World	संसारका औद्योगिक मजदुरहरु
inflation	स्फृती
initiative	सुरुवात
institution	संस्था
integrity	अविभाज्यता
interactions	बार्तालाप
international	अन्तराष्ट्रिय
internment	नजरबन्द
interrelationships	अन्तर सम्बन्ध
interstate	अन्तर राज्य
interstate commerce	अन्तर राज्य व्यापार
interstate highway system	अन्तर राज्य मूलबाटो प्रणाली
intervention	हस्तक्षेप
intolerance	असहिष्णुता

Grade 8 Social Studies Glossary Translation in Nepali

investments	लगानी
involvement	संलग्नता
Irish	आइरिस
Islam	ईस्लाम
isolation	पृथक
isolationism	पृथकवाद
Italy	इटाली
J	
Japanese	जापानिज
Japanese-Americans	जापानिज अमेरिकन
Jews	जेजुज
Judaism	जुडेइसम
judicial review	न्यायिक पुनरावलोकन
justice	न्याय
K	
Kansas-Nebraska Act	क्यान्सास नेब्रास्का ऐन
Kellogg-Briand Pact	केलोक ब्रैन्ड सम्झौता
kinship	नातावाद
Knights of Labor	८० को दशकको एक अमेरिकी श्रम संगठन
Korean War	कोरियन युद्ध
L	
labor markets	श्रम बजार
labor union	श्रम संगठन
land bridge	जमिनी पुल
Land Ordinance of 1785	१७८५ को भूमि विधेयक
Latin America	ल्याटिन अमेरिका
latitude	अक्षांश
League of Nations	राष्ट्र संघ
legislation	व्यवस्थापन
legislature	व्यवस्थापिका

leisure activities	अवकाश गतिविधि
life expectancy	जीवनआयु आशा
limited government	सिमित सरकार
Lincoln-Douglas debate	लिङ्कन डोगलास वादविवाद
literature	साहित्य
longitude	देशान्तर
Louisiana Purchase	लुइजीयना राज्य अमेरिकाले फ्रान्सबाट किनेको
loyalists	बफादार
M	
majority rule	बहुमतको सासन
Manhattan Project	म्यानह्याटेन परियोजना
Manifest Destiny	जानकारी भएको प्रारम्भ
manufactured goods	उत्पादित वस्तु
manufacturing	उत्पादकिय
Marshall Plan	मार्सल योजना
Mayas	मायास
Mayflower Compact	अमेरिकाको पहिलो परिचालक दस्तावेज वा पहिलो लिखित नियम
Memorial Day	सम्झना दिवस
mercantilism	व्यापारवाद
Mexican War	म्याक्सिकन युद्ध
Mexicans	म्याक्सिकनस
Middle Ages	मध्ययुग
middle class	मध्यवर्गिय
Midwest	मध्यपश्चिम
military	सैनिक
minorities	अल्पसङ्ख्यकहरु
minority	अल्पसङ्ख्यक
Missouri Compromise	मिसौरी सम्झौता
mobile society	चलयमान समाज

Grade 8 Social Studies Glossary Translation in Nepali

mobilization	परिचालन
Monroe Doctrine	बाहिरी शक्तीबाट टाढा रहने अमेरिकी नीति
monuments	स्मारक
Muckrakers	समाजमा भएको बिक्रिती र राजनीतिलाई ब्यङ्ग्यत्मक रुपमा लेख्ने लेखकहरु

N	
NAACP	एक अमेरिकी नागरिक अधिकार संगठन
NAFTA	उत्तर अमेरिकी निःशुल्क व्यापार सम्झौता
narratives	कथा, कहानी
national	राष्ट्रिय
national origins	राष्ट्रिय मूल
nationalism	राष्ट्रवाद
Native American Indians	मूल अमेरिकी बासिन्दा
NATO	नेटो
natural boundaries	प्राकृतिक सिमाना
natural resources	प्राकृतिक स्रोत
naturalization	तटस्थकरण
navigation	दिशाज्ञान
navy	जलसेना
Nazi Germany	नाजी जर्मनी
Nazi Holocaust	नाजी आमहत्या
Neolithic Revolution	नियोलिथिक क्रान्ति
neutrality	तटस्थता
New Deal	नयाँ सौदा
newspapers	खबरकागज, पत्रपत्रिका
noninterference (“laissez-faire”)	हस्तक्षेप बिना
“normalcy”	साधारण अवस्था
Northwest Ordinance	उत्तरदक्षिण विधेयक
nuclear	आणविक
nuclear families	एकल परिवारहरु

nuclear family	एकल परिवार
nullification	शून्यकरण
O	
Oil	तेल
open Door Policy	खुल्ला ढोका नीति
opportunity costs	अवसर मूल्य
oppression	दमन
oral histories	श्रुति
ordinance	विधेयक
Oregon Territory	ओरिगन भूमि
overpopulation	अधिकजनसङ्ख्या
P	
Panama Canal	पनामा नहर
Parliament	सदन
patriots	देशभक्त
patroonship system	अमेरिकामा नेदरल्यान्डका जमिनदारहरूले औपनिवेशिक समयमा आफ्नो कानूनी र आर्थिक शक्ति प्रयोग गर्ने प्रणाली
peace	शान्ति
peacekeeping	शान्तिकायम
perceptions	बोध
periodizations	ईतिहासमा समय बिभाजन गर्ने काम
persecution	अत्याचार
Persian Gulf War	परसीयाको खाडी युद्ध
perspective	दृष्टिकोण
pioneers	प्रारम्भकर्ता
plantation	वृक्षारोपन
Plantation system	वृक्षारोपन प्रणाली
pledge of allegiance	निष्ठाको सपथ
policy	नीति
political boundaries	राजनैतिक परिधी

political parties	राजनैतिक पार्टी
political power	राजनैतिक शक्ति
politics	राजनीति
popular vote	लोकप्रिय मत
population	जनसंख्या
Populist movement	१८८७ मा अमेरिकामा छोटो समयको लागि खोलिएको एक राजनैतिक पार्टी
postwar	युद्ध पश्चात
Poughkeepsie Convention	पौककिपसी सम्मेलन
poverty	गरीबी
preamble	प्रस्तावना
precedent	नजिर
Preindustrial Age	पूर्वऔद्योगिक युग
President's cabinet	राष्ट्रपतिय परिषद
primary elections	प्राथमिक निर्वाचन
primary sources	प्राथमिक श्रोत
principles	सिद्धान्त
privileges	विशेषाधिकार
proclamation	घोषणा
productivity	उत्पादकत्व
profit	नफा
progressive	प्रगतिशिल, अग्रगामी
Progressive leaders	प्रगतिशिल नेता
prohibition	निषेध
propaganda	प्रचार, प्रसार, सिद्धान्त आदिलाई फैलाउने काम
prosperity	समृद्धि
protests	विरोध
psychology	मनोविज्ञान
Puritans	अङ्ग्रेजी ईसाई धर्मको एक पन्थ वा सिद्धान्त
pursuit of happiness	खुशीको खोज
Q	

Quakers	शांति-प्रचारक मंडलीको सदस्य
Quebec Act	१७७४ ब्रिटेनको सरकारले क्यानाडा स्थित कुबेक प्रन्तको शासन सम्बन्धी बनाएको निती
Quota Act	कोटा सम्बन्धि ऐन
R	
racial	जात सम्बन्धी
racial discrimination	नश्लवादी विभेदीकरण
racism	जातिवाद, नश्लवाद
railroads	रेलमार्ग
ratification	अनुमोदन, समर्थन
rationing	राशन-व्यवस्था
recall	सम्झना
recall election	पुन निर्वाचनको आवहान
reconstruction	पुन निर्माण
reductions	कमी
referendum	जनमतसंग्रह
reform	सुधार
reform movement	सुधार आन्दोलन
regulation	नियम
reliability	भरपर्दोपना
relief	राहत
Renaissance	पुनर्जागरण
reparation	क्षतिपूर्ति दिने काम
reparations	युद्ध सम्बन्धि क्षतिपूर्ति
representation	प्रतिनिधित्व
repression	दमन
“Republican” government	गणतन्त्रात्मक सरकार
Republican Party	गणतन्त्रवादी पार्टी
resignation	राजिनामा
restrict	अड्चन

rights of the minority	अल्पसङ्ख्यकहरुको अधिकार
river civilizations (Mesopotamia, Egypt, China, Indus Valley)	
Rome	रोम, इटालीको राजधानी
Roosevelt Corollary	यूरोप र दक्षिण अमेरिकाबिचको मतभेदमा हस्तक्षेप गर्न सक्ने अमेरिकी नीति जसलाई अमेरिकी राष्ट्रपती थेडोर रुजभेल्टले ब्यक्त गरेका थिए
Roosevelt's Executive Order 8802	देश रक्षा सम्बन्धी कुनै जागिरहरुमा जातीय मतभेद हुनु हुन्न भन्ने नियम
Roosevelt's Treaty of Portsmouth	रुजभेल्टको पोर्टसमाउथ सन्धि
S	
scandals	काण्ड
scholars	विद्वान
scientific	बैज्ञानिक
sculpture	मूर्तिकला
secession	बिच्छेद
Second Continental Congress	दोश्रो क्षेत्रिय कङ्ग्रेस
secondary sources	द्वितीय श्रोत
sectional	कक्षगत
sedition	विद्रोह
Sedition Act of 1918	विद्रोह सम्बन्धि ऐन, १९१८
segregation	अलग्याउनु
self-government	स्वसरकार
Senate	सिनेट
separation of powers	शक्तिको पृथकीकरण
separatism	ऋलगाउवाद
settlement houses	आवासिय घरहरु
sharecropping	अधिया खेती वा किसानले मालिकको माटोमा उब्जनी गरेर आधा चै मालिकलाई दिने प्रकृया
Shay's Rebellion	डेनीयल सेसले म्यासाच्युसेटमा गरेको बिद्रोह
shelter	वास, आश्रय
Sherman Antitrust Act	ब्यापार सम्बन्धी एक किसिमको कानुन

significance	महत्त्व
skilled workers	दक्ष कामदार
social commentary	सामाजिक कमेन्टरी
social sciences (anthropology, economics, geography, history, political science, psychology, and sociology)	समाज विज्ञान(मानवशास्त्र, अर्थशास्त्र, भूगर्वशास्त्र, इतिहास, राजनितिशास्त्र, मनोविज्ञान तथा समाजशास्त्र)
social scientific method	सामाजिक बैज्ञानिक विधि
social security	सामाजिक सुरक्षा
socialism	समाजवाद
Socialist Party	समाजवादी पार्टी
sociology	समाजशास्त्र
soup kitchens	बेसाहारा र घरबार बिहिनलाई खानादिने ठाउँ
Southwest	दक्षिण पश्चिम
Soviet Union	सोभियत संघ
Spanish-American War	स्पेन र अमेरिकाको युद्ध
spatial organization	स्थान सम्बन्धी संस्था
sphere of influence	प्रभावको दायरा
spiritual beliefs	अध्यात्मिक विश्वास
"spoils system"	आफ्नो सहयोगीहरूलाई जागीर दिने राजनैतिक प्रथा
Stamp Act	स्टेम्प ऐन
standard of living	जीवन स्तर
state's rights	राज्यको अधिकार
states' rights	राज्यको अधिकार
status quo	यथास्थितिवादी
statutes	विधिवत
steel	स्टील
stock market	स्टक बजार
stock market crash	स्टक बजार क्र्यास

Grade 8 Social Studies Glossary Translation in Nepali

strategy	रणनीति
Sub-Saharan Africa	सह-साहारान अफ्रीका
suffrage	मताधिकार
Supreme Court decision	सर्वोच्च अदालतको निर्णय

T	
Tammany Hall	न्यू योर्क शहरको एक पुरानो राजनैतिक संस्था
tariff	टैरिफ
tariffs	टैरिफस
tax	कर
temperance	संयम
territorial expansion	भूमि विस्तार
territory	भूमि
three-fifths compromise	तीन पन्चे सम्झौता
timeframes	समयसिमा
totalitarian	एकदलीय
totalitarian societies	एकदलीय समाज
Townsend Plan	ब्रीद्ध भत्ता पाउनु पर्छ भनेर राखिएको प्रस्ताव
trade	व्यापार
treaties (Citizen Genet, Jay, and Pinckney)	सन्धि
Tammany Hall	न्यू योर्क शहरको एक पुरानो राजनैतिक संस्था
tariff	टैरिफ
tariffs	टैरिफस
tax	कर
temperance	संयम
territorial expansion	भूमिको फैलावट
territory	भूमि
three-fifths compromise	तीन पन्चे सम्झौता

timeframes	समयको परिधी
totalitarian	अधिनायकवादी
totalitarian societies	अधिनायकवादी समाज
Townsend Plan	व्यापार बृद्ध भत्ता पाउनु पर्छ भनेर राखिएको प्रस्ताव
trade	व्यापार
treaties (Citizen Genet, Jay, and Pinckney)	सन्धिहरू
Treaty	सन्धि
trends	प्रवृत्ति
Trianguar trade	त्रिकोणिय व्यापार
tribe	प्रजाति
Truman Doctrine	एकतन्त्रीय र कम्युनिष्ट राज्यबाट खतरा भएको कुनै पनि राष्ट्रलाई सहयोग गर्ने अमेरिकी नीती
trust	गुठी, विश्वास
trusts	गुठीहरू
Tweed Ring	विल्लियम टुइडको नेत्रित्वमा रहेको न्यू योर्कको एक पुरनो राजनैतिक समुह
U	
Underground railroad	भूमिगत रेलमार्ग
unemployment	बेरोजगारी
Union	संघ
Unionize	संघिकरण
United Nations	संयुक्त राष्ट्र
United Nations Universal Declaration of Human rigts	मानव अधिकारको विश्वव्यापी घोषणपत्र
V	
Versailles treaty	भरसैलिज सन्धि
Veterans Day	भिटेरन्स दिवस
veto	भिटो
Vietnam War	भियत्नामको युद्ध

Grade 8 Social Studies Glossary Translation in Nepali

village	गाउँ
W	
White-color employees	सेतो पोसाकिय कर्मचारीहरु
women's rights	महिला अधिकार
women's suffrage	महिला उत्पिडन
workforce	जनशक्ति
working conditions	चालु अवस्था
Works Progress Administration	काम प्रगती प्रशासन
World Court	विश्व अदालत
world power	विश्व शक्ति
World War I	पहिलो विश्व युद्ध
World War II	दोश्रो विश्व युद्ध
Y	
Yalta Conference	याल्टा सम्मेलन
"yellow journalism"	सनसनीखेज पत्रकारिता, खबरलाई रोचकिलो र मसलादार बनाएर प्रस्तुत गर्ने काम